



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Genehmigung
für eine Austauschschalldämpferanlage oder Teile dieser Anlage nach
der Regelung Nr. 59

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of replacement silencing system or components of the said
system pursuant to Regulation No. 59

Nummer der Genehmigung: **010078**
Approval No.

Erweiterung: --
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Schalldämpferanlage:
Trade name or mark of the silencing system:
CAPRISTO
2. Typ der Schalldämpferanlage:
Type of the silencing system:
Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
**Capristo Exhaust Systems GmbH
DE-59846 Sundern**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
**entfällt
not applicable**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 010078

Approval No.:

5. Kurzbeschreibung der Schalldämpferanlage:
Brief description of the silencing system:
Austausch-Endschalldämpfereinheit
Replacement rear silencer unit
6. Fabrik- oder Handelsmarke des Fahrzeugtyps, für den die Schalldämpferanlage bestimmt ist:
Trade name or mark of the vehicle type for which the silencing system is intended:
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
7. Fahrzeugtyp, beginnend ab Seriennummer:
Vehicle type, starting from serial number:
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
8. Art des Motors:
Kind of engine:
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
9. Arbeitsweise:
Cycles:
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
10. Hubraum:
Cylinder capacity:
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
11. Motorleistung (kW ECE):
Engine power (kW ECE):
siehe Anlage 2 des Prüfberichtes
see enclosure 2 of the test report
12. Anzahl der Gänge:
Number of gears:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
13. Verwendete Gänge:
Gears used:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 010078

Approval No.:

14. Übersetzungsverhältnis(se) der Antriebsachse(n):
Final drive ratio(s):
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
15. Höchstleistung:
Maximum power:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
16. Beladungszustand des Fahrzeugs bei der Prüfung:
Load conditions of vehicle during test:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
17. Geräuschpegel:
Sound-levels:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
18. Abgasgegendruck:
Value of the back pressure:
siehe Anlage 3 des Prüfberichtes
see enclosure 3 of the test report
19. Schalldämpferanlage zur Genehmigung vorgelegt am:
Silencing system submitted for approval on:
06.08.2014
20. Technischer Dienst, der die Prüfung für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval test:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
21. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of report by that service:
05.08.2014
22. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
70.157.539.00
23. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 010078

Approval No.:

24. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens am Fahrzeug:
Position of approval mark on the vehicle:
auf dem Gehäuse des Schalldämpfers
on the housing of the silencer
25. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
26. Datum: **01.09.2014**
Date:
27. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Zimmermann

(Stefan Zimmermann)



28. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Verzeichnis:

List of documents:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Technischer Bericht mit Anlagen
Technical report with annex



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 010078

Approval No.:

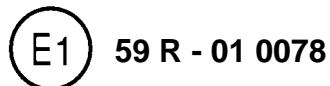
- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 010078

Approval No.:

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Typ / *Type* : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Prüfbericht *Test Report*

Nr. - No. **70.157.539.00**

Gemäß der Richtlinie des Rates
der Europäischen Gemeinschaften
zur Angleichung der Rechtsvorschriften
der Mitgliedstaaten über den

*According to the
Council Directive on the approximation
of the Laws of the Member States
relating to the*

zulässigen Geräuschpegel und die Auspuffvorrichtung von Kraftfahrzeugen
permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles

(Austausch-Schalldämpfer gemäß Anhang II)
(Replacement Exhaust Systems acc. to Annex II)

70/157/EWG

70/157/EEC

zuletzt geändert durch
2007/34/EG

as last amended by
2007/34/EC

und

and

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Prüfung gemäß der Regelung der
Economic Commission for Europe
über einheitliche Bedingungen
für die Genehmigung von

*Examination according to the Regulation of
the Economic Commission for Europe
on uniform provisions concerning
the approval of*

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Austausch-
Schalldämpferanlagen**

Uniform provisions concerning the approval of replacement silencing systems

ECE-Regelung Nr. 59

ECE-Regulation No. 59

einschließlich aller Änderungen bis
Änderung 01 Ergänzung 3

*as last amended by
supplement 3 to the 01 series*

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
EG / EC	-
ECE / ECE	-

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

0. Allgemeine Angaben

General

- 0.1. Fabrikmarke : Capristo
(Firmenname des Herstellers)
Make
(trade name of manufacturer)
- 0.2. Typ : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Type
- 0.3. Name und Anschrift des Herstellers : Capristo Exhaust Systems GmbH
Manufacturer's name and address
Kalmecke 5
D-59846 Sundern
- 0.3.1. Name und Anschrift des Beauftragten des Herstellers : entfällt
Name and address of representative
not applicable
- 0.4. Beschreibungsbogen
Information document
- Nr. : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
No.

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Ausgabedatum : 31.07.2014

Date of issue

Letztes Änderungsdatum : Entfällt

Date of last change : *Not applicable*

1. Prüffahrzeug(e)-objekt(e)

Test vehicle(s)-object(s)

1.1. Hersteller : Bentley (GB)

Manufacturer

1.1.1. Typ / Handelsbezeichnung : 3W / Bentley Continental GT Speed

Type / Trade name

1.1.2. Genehmigungs-Nr. : e11*2001/116*0221*19

Type approval no.

1.1.3. Fahrzeug-Identifizierungsnummer : SCBFB63W5DC083911

Vehicle identification number

1.1.4. Klasse : M1

Category

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

1.1.5. Motor : CVA

Engine

1.1.5.1. Nennleistung : 460 kW bei / at 6000 min⁻¹

Rated max. power

1.1.5.2. Hubraum : 5998 cm³

Cylinder capacity

1.1.6. Getriebeart : Automatikgetriebe, 8 Gänge
Transmission type *automatic transmission, 8 gears*

1.1.6.1. Getriebeübersetzung : 4,714 (1.Gang) / (1st gear)
Transmission gear ratio 3,143 (2.Gang) / (2nd gear)
2,106 (3.Gang) / (3rd gear)
1,667 (4.Gang) / (4th gear)
1,285 (5.Gang) / (5th gear)
1,000 (6.Gang) / (6th gear)
0,839 (7.Gang) / (7th gear)
0,667 (8.Gang) / (8th gear)

1.1.6.2. Übersetzung Achsantrieb : 2,850

Drive axle ratio

1.1.7. Reifengröße : VA / front 275/35 ZR 21
HA / rear 275/35 ZR 21

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Tyre size

1.2. Prüfobjekt : Das beschriebene Prüffahrzeug war mit
Test unit einem fabrikneuen Austausch-
Endschalldämpfer ausgerüstet.
*The described test vehicle was equipped with
a factory-new replacement rear silencer.*

1.2.1. Typ des Austausch-Schalldämpfers : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Type of replacement muffler at the end

1.2.2. Komponenten der Abgasanlage : 1), 2), 3), 5a), 5b), 5c)
(Ifd. Nr. gemäß Anlage 1)
Components of exhaust system
(*Serial number acc. to Enclosure 1*)

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

2. Prüfprotokoll

Test record

2.1. Mess- und Prüfeinrichtungen

Measuring and test equipment

2.1.1. Messgeräte : Anemometer, Thermometer,
Measuring instruments Präzisionsschallpegelmesser,
Drehzahlmessgerät,
Geschwindigkeitsmessgerät, Manometer
*Anemometer, thermometer, precision
sound level meter, revolution meter,
speed measuring instrument, manometer*

2.2. Messung der Geräuschwerte

Measurement of noise values

Fahrgeräusch : Prüfung gemäß Richtlinie 70/157/EWG in
Driving noise der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 51,
Messverfahren A)
*Testing acc. to Directive 70/157/EEC as
amended by 2007/34/EG (ECE-R 51, Test
method A)*

Standgeräusch : Prüfung gemäß Richtlinie 70/157/EWG in
Standing noise der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 51,
Messverfahren A)

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Testing acc. to Directive 70/157/EEC as amended by 2007/34/EG (ECE-R 51, Test method A)

2.3. Messung des Abgasgegendrucks

Measurement of exhaust back pressure

2.3.1. Messmethode / Test method

: Vergleichsmessung auf dem Rollenprüfstand gemäß Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 59, Punkt 6.3.4.2.)
Comparison testing on motor power testing station acc. to 70/157/EEC as amended by 2007/34/EG (ECE-R 59, section 6.3.4.2.)

2.4. Konditionierung der Schalldämpferanlage

Conditioning of muffler system

: Konditionierung (exemplarisch) gemäß Richtlinie 70/157/EWG in der Fassung 2007/34/EG (ECE-R 59, Punkt 6.4.1).

Conditioning (exemplary) acc. to Regulation 70/157/EEC as amended by 2007/34/EG (ECE-R 59, section 6.4.1).

Typ / *Type* : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

2.5. Prüfergebnisse : siehe Tabelle in Anlage 3
Test results : *see table of Enclosure 3*

2.6. Allgemeine Angaben
General

Ort der Prüfung / *Location of testing* : Bottrop, Germany

Datum der Prüfung / *Date of testing* : 15.05.2014

2.7. Bemerkungen : Die akustische Vergleichbarkeit des
Remarks Austausch-Schalldämpfers mit dem
serienmäßigen Endschalldämpfer wurde
durch Referenzmessungen bezüglich des
Stand- und Fahrgeräusches bestätigt. Die
Messungen sind auf alle beschriebenen
Endrohrführungen übertragbar. Es
wurden keine Unterschiede auf das
Geräuschverhalten festgestellt.
Die Abgasklappe des Austauschschall-
dämpfers entspricht in der Konstruktion
weitgehend der serienmäßigen
Abgasklappe. Die serienmäßige
Ansteuerung der Abgasklappe bleibt
unverändert.
Die beschriebene technische Einheit
(Austausch-Schalldämpfer) darf an den in
der Anlage 2 aufgeführten
Kraftfahrzeugen unter den dort genannten
Bedingungen verwendet werden.

The acoustic comparability of the replacement

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

silencer with the series rear silencer was confirmed by reference acoustic comparability of the replacement silencer with the series rear silencer was confirmed by reference measurements with respect to the standing and driving noise. The measurements can be applied to all models described tailpipe. There were no differences on the noise behavior. The exchange throttle valve is nearly constructed like the series one. The series control of the valve remains unchanged.

The described technical unit (replacement silencer) may be used for vehicles listed in Enclosure 2 while observing the conditions stated.

Typ / *Type* : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / *Manufacturer* : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

3. Anlagen
Enclosure

- 1 : Komponenten der Abgasanlage
Components of exhaust system
Stand / *status date* 05.08.2014
- 2 : Verwendungsbereich
Field of application
Stand / *status date* 05.08.2014
- 3 : Ergebnisse der Prüfungen
Test results
Stand / *status date* 05.08.2014
- 4 : Fotodokumentation
foto documentation

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

4. Schlussbescheinigung

Statement of conformity

Der unter Nr. 0.4. genannte Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ
- **entsprechen** - der oben angegebenen Prüfspezifikation.

*The information document mentioned under No. 0.4. and the type described therein
are - **in compliance** - with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt
und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und
Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des
Instituts zulässig.

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and only by the
manufacturer. It shall be reproduced partially with the written permission of the
institute, only.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 13.

The Test Report comprises pages 1 to 13.

Geschäftsstelle Essen / Essen Branch Office, 05.08.2014

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen
DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt. KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Grohnert
diplom engineer

Auftragsnummer / Order No. 8111316270
E-Mail tgrohnert@tuev-nord.de
Telefon / Phone +49 (0) 201 825 - 4135
Fax +49 (0) 201 825 - 4153

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Komponenten der Abgasanlage (Austausch-Schalldämpfer und Originalteile)

Composition of the separate technical unit

lfd. Nr. No.	Einzelteil(e), Abmessungen in mm Components parts, dimensions in mm	Originalteil / Ersatzteil Original part / Replacement part	Teile-Nr. Part no.
1)	Krümmerrohr Front pipe	Originalteil Original part	--
2)	Katalysator catalytic converter	Originalteil Original part	--
3)	Zwischenschalldämpfer Middle silencer	Originalteil Original part	--
4)	- -	- -	--
5a)	Austausch-Endschalldämpfereinheit, bestehend aus linker und rechter Einheit mit je einer Unterdruckdose Replacement rear silencer unit, consisting of left and right unit with one vacuum unit in each	Ersatzteil Replacement part	Capristo_ GT_Spee d_Supers port_W12
5b)	Steuergerät für Unterdruckdose Control unit for vacuum unit	Originalteil Original part	--
5c)	Endrohre, Exhaust tailpipe,	Ersatzteil Replacement part	--

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Verwendungsbereich / Field of application

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Fabrikmarke / Handelsbez. <i>Trademark</i>	Fahrzeugtyp / Genehmigungs-Nr. <i>Vehicle type / No. of homologation</i>	Fz- Klasse <i>Category of vehicle</i>	Motortyp / Fremd- o. Selbstzündung <i>Engine type / positive- or compression ignition</i>		Zwei- oder Viertakt <i>Two- or Four stroke</i>	Gesamt- zylinderinhalt [cm ³] <i>Cylinder capacity [cm³]</i>	Nennleistung [kW/min ⁻¹] <i>Rated maximum engine power [kW/min⁻¹]</i>	Anordnung entspr. Anlage 1 lfd. Nr. <i>Composition as shown in Enclosure 1 no.</i>
				Laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen <i>No. addendum to EC Type-approval certificate</i>					
				1.2.	1.3.				
Bentley (GB)	Bentley Continental GT Speed, Bentley Continental GT Bentley Continental Supersport	3W / e11*2001/116*0221*..	M1	CVA	Fremd - zündung <i>positive ignition</i>	Viertakt <i>four stroke</i>	5998	460/6000 ww. 423/6100 ww. 463/6000 ww. 467/6000	1), 2), 3), 5a), 5b), 5c)

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
 Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Ergebnisse der Prüfungen / Test results

Getriebeart, Anzahl der Gänge <i>Kind of gearbox, Number of gear ratios</i>	benutzte Über- setzungen <i>Gear ratios employed</i>	Über- setzung Achsgel- triebe <i>Drive axle ratios</i>	EG- Typgen.- Nr. oder Pb-Nr. bez. Geräusch <i>EC-homolog. No. or test report No. concerning to the sound level</i>	Geräuschwerte in dB(A) <i>Sound level values in dB(A)</i>									Abweichung Abgas- gedruck [%] <i>Variation in back-pressure [%]</i>
				fahrendes Fahrzeug / <i>driving vehicle</i>					stehendes Fahrzeug / <i>stationary vehicle</i>				
				Ersatz Mess- wert <i>Replac- ement measu- rement</i>	Serie Mess- wert <i>Original measur- ement</i>	Fz- Genehmig- ung <i>Vehicle type homologati- on</i>	Einfahr- geschw. [km/h] <i>Drive-in speed [km/h]</i>	Grenz- wert *) <i>Limit value</i>	Ersatz Messwert <i>Replaceme- nt measur- ement</i>	Serie Messwert <i>Original measur- ement</i>	Fz- Genehmig- ung <i>Vehicle type homologati- on</i>	Drehz- ahl [min ⁻¹] <i>Engine speed [min⁻¹]</i>	
Laufende Nummer der Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen <i>No. addendum to EC Type-approval certificate</i>													
1.5.	1.6.	1.7.	1.8.									1.9.	
Autom. Getr. 8 Stufen <i>Automatic 8 gear ratios</i>	Stufe D	2,850	E11*51R02 *3164*13	74	--	75	50	74	80	84	87	3750	+19%

*) Grenzwert der Richtlinienfassung, die bei Erteilung der Fahrzeuggenehmigung Gültigkeit hatte

*) *Limit value of directive, which was valid by vehicle type homologation*

Typ / Type : Capristo_GT_Speed_Supersport_W12
Hersteller / Manufacturer : Capristo Exhaust Systems GmbH, D-59846 Sundern

Fotodokumentation
foto documentation



Foto oben: Serienendschalldämpfer. Foto unten: Capristo Austauschschalldämpfer /
Photo above: series muffler. Foto below: Capristo replacement exhaust

Beschreibungsbogen für klappengesteuerte Abgasanlage für

Bentley_Continental_GT

Bentley_Continental_GT_Speed

Bentley_Continental_Supersport

Typ: Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Capristo Exhaust Systems GmbH

Kalmecke 5 , 59846 Sundern Germany , Tel ++49 2933 92227 0 / Fax ++ 2933 92227 27

info@capristo-exhaust.de , www.capristo.de

0 Allgemeines

- | | | |
|-----|--|--|
| 1.1 | Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) | CAPRISTO |
| 1.2 | Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en) | Capristo_GT_Speed_Supersport_W12 |
| 1.5 | Name und Anschrift des Herstellers | Capristo Exhaust Systems GmbH
Kalmecke 5
59846 Sundern |
| 0.7 | Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens | siehe Zeichnungs Nr.: 041_03_001
sichtbare Unterseite der Schalldämpfer,
an-punkten durch schweißen oder einbrennen
durch Lasern. |
| 1.8 | Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) | Capristo Exhaust Sytems GmbH
Kalmecke 5
59846 Sundern |

1	Beschreibung des Fahrzeugs, für das die Einrichtung bestimmt ist	
1.1	Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)	Bentley
1.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en)	3W (Continental_GT, GT_Speed, Supersport)
1.3	Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug vorhanden	e11*2001/116*0221*..
1.4	Fahrzeugklasse	M1
1.5	ECE-Typgenehmigungsnummer in Bezug auf den Geräuschpegel	E11 51R 023164 Extn. 14
1.6	Alle unter 1.1 bis 1.5 des Typengenehmigungsbogens betreffend das Fahrzeug (Anhang 1 Anlage 2 dieser Richtlinie) aufgeführte Angaben	
1.1	Erforderliches Verzeichnis der unter 5.2.2.4.3.3.1.2 des Anhangs 1 fallenden Fahrzeuges :	entfällt
1.2	Motor:	CVA

1.2.1	Hersteller:	Bentley Motors Ltd.
1.2.2	Typ:	Fremdzündung/Benzin
1.2.3	Modell	entfällt
1.2.4	Nennleistung [kW/min-1]	423/6100 , 460/6000, 463/6000 bzw. 467/6000
1.2.5	Hubraum [cm ³]	5998 cm ³
1.2.6	Zylinderzahl /Anordnung	12 / W
1.3	Kraftübertragung	Automatikgetriebe
1.3.1	Zahl der Gänge:	8-Gang-tiptronic
1.4	Ausrüstung	
1.4.1	Schalldämpfer	Endschalldämpfer Continental_GT / GT_Speed / und Supersport
1.4.1.1	Hersteller:	Capristo

1.4.1.2 Modell:	entfällt
1.4.1.3 Typ:	Capristo_GT_Speed_Supersport_W12 gemäß Zeichnung Nr. 041_03_001, 041_03_002, 041_03_003
1.4.2 Ansauggeräuschkämpfer:	Serienbauteil des Fahrzeugherstellers
1.4.2.1 Hersteller	Bentley Motors Ltd.
1.4.2.2 Modell	entfällt
1.4.2.3 Typ gem. Znr.	entfällt
1.5 Reifengröße vorne und hinten	275/35ZR21 (103Y)
1.5.1 Beschreibung des für die Typengenehmigungsprüfung verwendeten Reifentyps	Pirelli P-Zero
2 Beschreibung der Einrichtung	
2.1 Beschreibung der Austauschschalldämpferanlage unter Angabe der relativen Anordnung der Teile der Anlage sowie eine Montageanleitung	2 in 2 Edelstahlabgasanlage für Bentley_Continental_GT / GT_Speed / Supersport ab Originaltrennung hinter den Nachkatalysatoren

Aufbauschema/Teileliste siehe Zeich.Nr.:

041_03_001, 041_03_002, 41_03_003.

Einbauanleitung siehe mitgeliefertes Dokument

„Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Einbauanleitung“

2.2 Ausführliche Zeichnungen einschließlich Werkstoffangaben für jedes Teil, so dass sie und ihre Anordnung leicht zu erkennen sind.

In den Zeichnungen ist der Platz für das vorgeschriebene EG-Betriebserlaubniszeichen*) siehe mitgelieferte Dokumente und Zeichnungen.

Datum, 31.07.2014

Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Stückliste im Auslieferungszustand

Menge	Bezeichnung
1 Stück	Endschalldämpfer_links (fertig montiert mit Unterdruckdose) 041_03_002
1 Stück	Endschalldämpfer_rechts (fertig montiert mit Unterdruckdose) 041_03_003
2 Stück	Rohrschelle_Ø73,5 für aufgeweitetes Ø65 Rohr incl. Klemmschrauben
4 Stück	Aufhängungsbolzen 32mm für Austauschschalldämpfer
4 Stück	Muttern M8 selbstsichernd aus Edelstahl
4 Stück	Unterlegscheiben für Muttern

Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

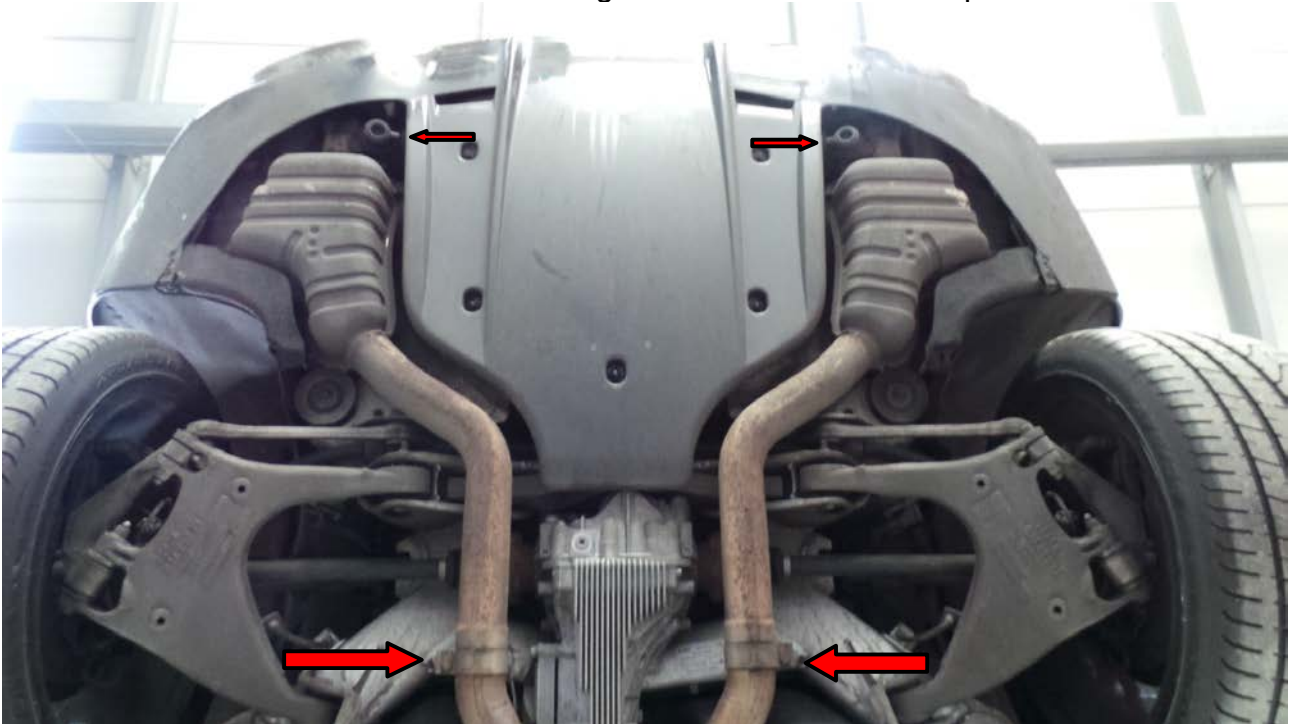


Serienendschalldämpfer Bentley_Continental_GT_Speed_Supersport_W12



Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Unteransicht Prüffahrzeug mit Serienendschalldämpfern



Serienverbindungsschellen der Endschalldämpfer zu den Nachkatalysatoren maximal lösen.



Die Unterdruckschläuche der Serienabgasklappen links und rechts abziehen, nach der Montage an selber Stelle an die Capristo Abgasklappen der Austauschschalldämpfer wieder auf stecken.

Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Jetzt die Haltegummis komplett abschrauben, den originalen Endtopf nach hinten von den Nachkatalysatoren abziehen und nach vorne abgesenkt vom Fahrzeug entnehmen.

Die originalen Haltegummis vom originalen Endschalldämpfer abziehen und an selber Stelle an den Capristo Austauschschalldämpfern montieren.



Die Capristo Austauschschalldämpfer entgegen der Demontage schräg nach hinten in den Stoßfänger ein heben, auf die originalen Nachkatalysatoren aufstecken und die Gummihalierungen der Endtöpfe am Unterboden anschrauben.

Die Höhe der Austauschschalldämpfer über die Aufhängungsbolzen einstellen und fixieren, danach die Rohrschellen der Austauschschalldämpfer maximal festschrauben.

Achten Sie darauf, das die Austauschschalldämpfer beim fixieren soweit wie möglich nach vorne geschoben werden, damit Sie auch bei einer Wärmeausdehnung nicht nach hinten Anschlagen können.

Einbauanleitung Capristo Exhaust Austauschschalldämpfer Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

Unteransicht Prüffahrzeug mit Austauschschalldämpfer
Capristo_GT_Speed_Supersport_W12

